

# 廣東月刊

Kwong Tung Association of Atlanta  
5137 Hampton Lake Dr.  
Marietta, GA 30068

KWONG TUNG MONTHLY

Please put  
stamp here.  
The Post Office  
will not deliver  
mail without  
postage.

贈 閱

第二十八卷第四期(總三二二)

[www.gd-atlanta.net](http://www.gd-atlanta.net)

出版日期：二〇一七年三月二十日

## 廣東同鄉會喜迎新春 盛大舉行雞年春宴

二〇一七年二月十八日晚七時，亞特蘭大廣東同鄉會假喜萬年海鮮大酒樓盛大舉行丁酉（雞）年春宴，筵開三十二席，三百多位廣東鄉親和各界嘉賓齊聚一堂，歡歡喜喜慶祝農曆新年的到來。

春宴由重歸廣東同鄉會的金牌司儀黃美媚女士主持，與潘文斌女士和長子堂前小姐(Shannon Wong)小姐搭檔共同拉繩。宴會在廣東同鄉會康樂小組的一組熱熱鬧鬧好意頭的賀年歌中拉開帷幕，並帶領全體理監事向大家拜年，祝各位來賓雞年順景，財源滾滾！拜年後，財神爺桑煥騰，王雅美女士和徐敏珍女士向來賓派發利是。廣東同鄉會贈送的賀年利是，象徵雞年大吉大利，恭喜發財！

接下來，駐亞特蘭大台北經濟文化辦事處的劉經巖處長，華僑文教中心傅瑾玲主任及喬治亞州亞裔委員會主席康薇博士等貴賓分別上台致詞和拜年。劉經巖處長更是用相當流利的廣東話給大家致詞。接下來，由廣東同鄉會副會長鄭發發先生頒發2016年度麻雀大賽和李坤華理事頒發2016年度烹飪大賽的冠亞季軍得獎者。

(文轉下頁)

(文接上頁)

着，駐亞特蘭大台北經濟文化代辦處的劉經巖處長，還獻唱一首脛炙人口的武俠劇集廣東歌“天蠶變”，給來賓們帶來意想不到的驚喜，可稱技驚四座！亞特蘭大台北經濟文化代辦處同仁上台獻唱向來賓拜年，華僑文教中心傅瑾玲主任特為今次春宴獻唱經典廣東歌“人生何處不相逢”，並由本會康樂小組成員李思燕女士伴唱。跟着精心設計的文藝節目開始了。節目由康樂小組成員岑明發，李麗娟，李思燕，梁文鳳和陳崇賢的勁歌熱舞，為整台晚會增色不少！

在節目間隙，廣東同鄉會通過抽獎活動送出大量由多位商家及個人捐贈的禮品禮券和利是。最激動人心的大獎包括有鮑哲鵬先生提供 Delta Airline 贈送的國內來回機票，百福國際旅行社贈送的國內來回機票，吳樾先生贈送的 40” 液晶大電視，羅毓君女士贈送的 iPad Mini，梁劉經穗女士贈送的 32” 液晶電視和等等。具體的贈禮清單將在廣東月刊中刊出。特此鳴謝所有捐贈禮物的熱心人士和商家！

今年春宴還得到了李健良先生和夫人，翁開業先生和夫人，駐亞特蘭大台北經濟文化代辦處，呂志全先生等的大力贊助。本會的理監事在永久榮譽會長郭順瓊和會長沙國華的帶領下，團結一心，群策群力，將整個晚宴辦得圓滿成功。特別鳴謝康樂小組全體成員精心準備和排練晚會文藝節目，將精彩的歌舞帶給全場賓客。並鳴謝所有為春宴服務的理監事們！

# 祈康護愛服務中心

真誠關愛 ♥ 服務老人



- ✓ 唯一由華人創立和主理並取得政府簽發護理服務執照的家居護理中心，所以「祈康」護愛是正確的選擇！
- ✓ 我們的護理員通過嚴格挑選、背景調查、肺病檢查，與及接受全面的護理培訓，她們精通多種語言。
- ✓ 我們協助你申請由 Medicaid 提供的護理服務及相關福利，讓長者安在家中，享受良好的生活素質。
- ✓ 你可以安心信賴把至親交託，我們的優質服務包括：

陪伴關愛、預備飯餐、整理家居、個人護理、陪同赴診、

沐浴更衣、提醒用藥、其他個人切身需要

詳情請電 (678) 929 8328

## 亞特蘭大廣東同鄉會春宴 2017 贊助名單： -

Gold Sponsors:	翁開業先生夫人 李健良先生夫人 呂志全先生	(First Oriental Market)
Corporate Table:	駐亞特蘭大台北經濟文化代辦處 亞特蘭大華僑文教服務中心 百福國際旅行社 彩虹康樂中心 吳樾先生夫人 美豐銀行 康薇博士 岑明發律師 李麗娟女士 中美綜藝 Shandry Law	(TECO) (CCC) (Buford International Travel)  (Global KC Realty Inc.) (Metro City Bank) (Dr. Josephine Tan) (Patrick Sam & Associates) (Linda Ly/ Realtor)  (Farmer's Basket)

### ☆抽獎捐贈名單☆

#### Grand Prize

美國內陸加拿大來回機票一張	(百福國際旅行社)
Delta Airline 美國內陸加拿大來回機票二張	(Delta Airline 鮑哲鵬先生)
I Pad Mini 32 GB+ Cellular	(Shandry & Goodwin Law)
40 吋 LCD 高清電視機	(吳樾先生夫人)
32 吋 LCD 高清電視機	(梁劉經穗女士)
Canon Wireless Color Printer	(沙國華先生夫人)
現金利是\$50 (4 封)	(徐敏珍女士)
現金利是\$50 (2 封)	(黃武宣先生夫人)
現金利是\$50 (2 封)	(梁國鑾先生夫人)
現金利是\$50 (2 封)	(李沛聯先生夫人)
現金利是\$50 (1 封)	(Elaine Lam)

#### 禮品禮券捐贈名單： -

喜萬年海鮮大酒樓	劉經巖處長	馮景良先生	世界日報
鄭茂發先生夫人	伍健邦先生夫人	郭小曼女士	譚青女士
余卓明先生夫人	陳開堯先生夫人	Farmer's Baskets	
葉友莊先生夫人	余周強先生夫人	Gilbert & Angela Ho	

★ 註：捐贈名單如有錯漏，敬請見諒！★

鳴謝：《 1 》 Lee Tam, Tax & Accounting Services 贊助本特刊彩色印刷費  
《 2 》 翁開業先生夫人贊助利是(紅包)

你喜歡蘆筍嗎？你會喜歡的，因為它是早春時令蔬菜之一，且擁有大量好處，尤其是對於50歲以上的人們。

下面是蘆筍有利于健康的五個益處，你們也許還不知道吧？

1. 蘆筍滿載著營養；它是纖維、葉酸、維他命A、C、E、K以及鉻的豐富來源，鉻(chromium)是一種微量元素，它能提高胰島素把葡萄糖從血液裡運送到細胞的能力。
2. 蘆筍能夠抗癌；蘆筍、牛油果(avocado)、甘藍(kale)和孢子甘藍(Brussels sprouts)是谷胱甘肽(glutathione)特別豐富的來源。谷胱甘肽是一種排毒混合物，它能夠幫助分解致癌物質和其他有害化合物如自由基，這是為什麼吃蘆筍也許會幫助防范和抗擊一定形式的癌症，如骨癌、乳癌、結腸癌、喉癌和肺癌。
3. 蘆筍富含抗氧化劑；它是蔬菜中最具有能力中和破壞細胞的自由基的一種。根據初步的研究，這也許會幫助延緩衰老的進展。
4. 蘆筍能促進大腦發育；這種美味可口的春季蔬菜的另一個抗衰老性質是它可以幫助我們的大腦抵抗認知衰退。就像葉多的綠色青菜，蘆筍釋放葉酸，葉酸與維他命B12(存於魚類、家禽、肉類和乳製品中)一起幫助預防認知障礙。在一份來自塔夫斯大學(Tufts University)的研究中顯示，上了年紀的成年人當體內含有正常水平的葉酸和B12時，他們在一項有關反應速度和思維靈活性的測試中表現得更好。如果你超過50歲了，你要保證攝取足夠的B12因為你的吸收能力隨著年齡增長而降低。
5. 蘆筍是天然的利尿劑；蘆筍含有高水平的氨基酸天冬酰胺(amino acid asparagines)，它扮演著天然利尿劑的作用，增加排尿的次數，它不僅釋放液體還幫助排掉體內過量的鹽份。這對遭受浮腫或水腫(液體積聚在身體組織內)之苦的人群特別受益，以及那些有高血壓或其他心臟疾病的人群。

注意：吃蘆筍可能會引起強烈的尿騷味；這是因為蘆筍含有獨特的化合物，當新陳代謝時尿里散發出特有的氣味。嫩的蘆筍含有較高的化合物濃度，吃了初春的幼芽後產生的氣味就越強烈，但無論是硫磺化合物還是氣味上都沒有不良影響。雖然相信大多數人吃了蘆筍後會產生這些氣味，但只有少數人能察覺到它。蘆筍最流行的形狀是綠色的，但你也許在超市或餐廳見到過兩種其他的種類；一種為白色，它很精緻但卻非常難種植；另一種為紫色，它比較小和有水果的味道。無論你選擇哪一種，蘆筍都是一種美味、多用途的蔬菜，它適用於多種烹調方式或者做成沙拉生吃。蘆筍也是15種無需買有機產品的蔬果之一，這些水果和蔬菜具有很強的抵抗疾病的能力從而無需使用殺蟲劑。其他14種無需買有機產品(文轉下頁)

(文接上頁)

的水果和蔬菜是：牛油果、甜玉米、菠蘿、卷心菜、甜豌豆（冰凍的）、洋蔥、芒果、木瓜、奇異果(kiwi)、茄子、西柚(grapefruit)、蜜瓜、哈密瓜和花椰菜。

同時請記住這些在烹煮蘆筍時保持抗氧化劑的訣竅：烘烤、燒烤、或大火快炒。這些快速烹調、不加水的方法會使蘆筍出色的營養含量和抗氧化能力得到最好的保存。

下期文章將會介紹"如何種蘆筍？"

我發現種蘆筍是獨特和有趣的，相信你們也會有同感。（本期完）

## 只停一站，財路全開



**張麗**  
張麗 (文太太)  
財經分析專家、商管碩士

六十五歲了？請馬上聯繫我！  
了解老人醫保(Medicare Plans)

- \* \$0 月費 PPO、HMO 保險 (part A、B、D)
- \* 免費牙醫及視、聽力保險
- \* 免費醫療保健用品
- \* 免費參加健身俱樂部
- \* 更多免費的醫護服務

還提供以下服務

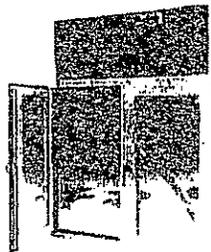
- \* 個人、公司醫療保險
- \* 個人、公司關鍵人物人壽保險 (免費贈送“生前利益”理賠附約)
- \* 退休儲蓄—贈送 15%獎金。
- 年回報率 6%以上 \* 商業貸款
- \* 商業貸款

E-mail: [Li.Wen56@yahoo.com](mailto:Li.Wen56@yahoo.com)  
電話：678-772-5390  
Website: [askzhangli.blogspot.com](http://askzhangli.blogspot.com)

誠征  
經紀人



# 金洋玻璃行



**Complete Glass S&S Inc**

商業店面	住宅門窗
玻璃臺面	大小鏡牆
浴室套間	避彈有機
安全玻璃	雙層節能

歡迎來電諮詢及估價

電話：404.512.1668

傳真：678-278-8032

## 中醫食療： 司馬相如·千金縱買相如賦·何首烏

### 七寶美髯湯

材料：何首烏六錢、茯苓六錢、當歸三錢、枸杞子三錢、牛膝三錢、菟絲子三錢、補骨脂二錢

製法：將上藥洗淨，用四碗水浸泡半小時，先武火，後文火，得水一碗

功效：烏潤頭髮

王安石名句：「君不見咫尺長門閉阿嬌，人生失意無南北。」自喻失意，無分古今。阿嬌是何人？是漢武帝的皇后，名陳阿嬌，「金屋藏嬌」典故，從她而來。後來失寵，被打入冷宮—長門宮。她知司馬相如，文才蓋世，相贈千金，請其寫賦，道己境況，望打動武帝之心，此是歷史上有名的《長門賦》，可惜武帝未為所動，終以鬱鬱。辛棄疾嘆曰：「千金縱買相如賦，默默此情誰訴。」

漢武帝曾令司馬相如，出使巴蜀，主理巴蜀通往夜郎國的修路工程，以便日後出兵夜郎，再以夜郎為跳板，攻打越南，圓其擴大國疆的鴻圖大業。

司馬相如，為出使巴蜀作準備，奔波勞碌，烏髮變白，風流才子，變成阿伯，豈能再令女子為其動容，終日悶悶。武帝得悉，立令太醫，為其治髮。太醫給其一塊植物根莖，煲水飲用，未幾頭髮果然復烏。詢太醫是何藥物，覆曰無名，相如說既能烏髮，當稱首烏，此物為你所奉，你姓何，遂稱何首烏！

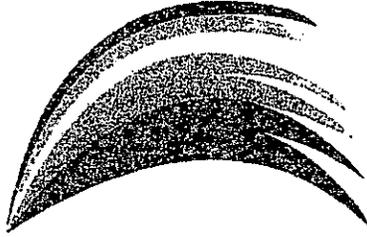
何首烏是補血藥，作用在肝、腎。肝藏血，頭髮為血之餘，意思是說，頭髮形態表現，與肝藏血的盈與缺，密切有關，治理頭髮，就要調理肝臟。

頭髮為血之餘，是血的產物，中藥有一種藥物，就是以頭髮入藥，用以止血，婦人崩漏，常常用之，國醫大師鄧鐵濤，曾為文力薦。頭髮入藥，將其洗淨，續之燃燒，變為灰炭，名為「血餘炭」。

腎臟精華表現，是在頭髮，故謂腎，其華在髮。腎臟生理正常，頭髮生長健康。上述兩點，綜合而言，頭髮健康，肝與腎臟，息息相關，何首烏正是調理肝、腎藥物。

何首烏，分生何首烏與熟何首烏，生何首烏可導致泄瀉。熟何首烏，經過炮製，不會導致泄瀉。所以當病人頭髮斑白，伴有便秘，應選用生何首烏；假若病人頭髮斑白，大便軟爛，應選擇熟何首烏。

順帶一提，有研究顯示長期大量進食何首烏，有導致肝衰竭風險，我們在使用何首烏時，應避免超大藥量，進食一段時間後，短暫停藥，比較保險。



## 彩虹康樂中心--專為華人長者設計的日間 樂園

彩虹康樂中心是由政府提供資金的長者日間活動中心。中心以華人的文化傳統為基礎，為亞城的華人長者帶來最貼心的服務。

我們的服務項目包括：文娛活動，社交活動，交通協助，健身，日間看護，健康管理，教育，家中協助，法律援助，多文化交流等等活動。

我們的服務特色是：

- 中文服務，中式餐飲
- 接送來中心/就醫/買菜
- 華人喜歡的娛樂設施：卡拉 OK、棋牌、按摩椅、瑜伽、舞蹈、健身器材等。

申請條件：持有 Medicaid、SSI。

彩虹康樂中心地址：5522 New Peachtree Rd Suite 129, Chamblee, GA 30341.

諮詢電話：770-454-7979, 678-918-1808。

# 第一市場

## FIRST ORIENTAL MARKET

本店獨家總代理 香港無線電視帶 國、粵、越、泰 東語各種錄影帶	南北雜貨·新鮮蔬菜·海鮮肉類 冷凍食品·金豬烤鴨·叉燒滷味 參茸補品·各國影帶·應有盡有 種類繁多·零售批發·一律歡迎
★會員特別優待★ 404-377-2185 404-377-6950	2774 E. PONCE DE LEON AVE. DECATUR, GA. 30030

知多D:

## 識飲咖啡 一日兩杯夠數

咖啡迷喜訊！世界衛生組織（WHO）轄下的IARC，近日將咖啡因由2B級「可能致癌物」，降至第3級「致癌程度不確定的物質」，還咖啡一個清白。

不過，別以為致癌危機解除就可以「任飲」。營養師說揀咖啡，仍要注意奶類及糖分，否則高脂高糖，危害心血管健康；咖啡因亦有每日攝取限額，大概兩杯已夠quota，飲過量可能手震又頭痛，甚至有其他健康危機。

咖啡每日最多可以飲幾多杯？揀選又要考慮什麼？香港中文大學營養研究中心註冊營養師何澤鏗說，要注意以下三點：

### 一）咖啡因 學童孕婦要慎飲

咖啡因可刺激腦部神經系統，適量攝取，一般可令人在短時間內提高集中力與警覺力；過量則有機會出現頭痛、心跳加速、煩躁、焦慮、手震、睡眠時間延遲等副作用。攝取量上限大致如下：

一般人：咖啡因的每日攝取量不超過400毫克，便屬安全，引起各種健康問題（包括加速鈣質流失影響骨骼健康、腸胃不適等）的風險很低。

懷孕及餵哺母乳婦女：每日的咖啡因攝取約200至300毫克；如超出限額，易增加嬰兒發育遲緩風險，而嬰兒出世時磅數較輕的風險亦較高。

學童：宜少飲咖啡因飲品。雖學童一向少飲咖啡，但運動飲品、奶茶、檸檬茶、可可、可樂等均含咖啡因，且多為高糖飲品，頻密飲用，長遠亦易有肥胖問題。

### 一杯約含200毫克咖啡因

不同的沖泡方法、溫度、時間、咖啡豆研磨方法等因素，均會影響一杯咖啡的咖啡因含量。根據2013年食物安全中心的本地數據顯示，一杯230毫升、抽樣自不同食肆的一般咖啡，平均含200毫克咖啡因，所以飲用兩杯已達400毫克上限，若早、午、晚每餐均飲一杯，則已超標。至於一杯230毫升的低因咖啡（Decaf Coffee），約含有5毫克咖啡因。

### 二）低糖低脂 愈classic愈健康

咖啡的熱量來源，是當中添加的奶類及糖分，因咖啡粉本身只含極微量的脂肪和糖分，而其添加的奶、糖或糖漿，往往是令咖啡飲品高脂、高糖的重要因素。一般而言，愈classic、沒有添加不同口味的咖啡愈健康。

### 低糖、低脂之選

Houseblend、Americano、手沖咖啡、Espresso均是不含奶及糖分的純咖啡，成分只有咖啡粉，故脂肪及糖分含量極低，對減肥人士而言是不錯的選擇。不少人認為飲「齋啡」有助

(文轉下頁)

(文接上頁)

祛水腫，其實現時並沒有足夠的研究數據證實有此效用，雖然齋啡利尿，增加小便頻密，但不代表有助祛水腫。而且水腫成因一般跟飲水不足、鈉質攝取過多有關，宜針對根源來處理。

### 脫脂奶取代全脂

若受不了齋啡，飲後可能胃部不適，可選擇Cappuccino或Latte，不過須要求以脫脂牛奶沖泡，並不添加糖或糖漿。以一杯Regular size (237毫升/8安士) Latte為例，若以全脂牛奶沖泡，熱量為90千卡、脂肪5克；但若改為脫脂牛奶，熱量減至60千卡、脂肪0克。

不過，Cappuccino除了要以脫脂牛奶沖泡之外，亦要問清楚咖啡師，牛奶與奶泡是否均用上脫脂牛奶，因有部分咖啡師或照樣用全脂牛奶打奶泡，以保持奶泡的質感及持久度；更有咖啡師堅持以全脂牛奶炮製。必要時可揀其他咖啡種類，或索性要求Cappuccino「走奶泡」，即改成Flat White（一份濃縮咖啡加牛奶）。另外，凍飲的Cappuccino、Latte等可能加入糖漿，點餐時宜向咖啡師要求「走糖漿」。

### 邪惡之選

不宜選擇加入不同口味糖漿的咖啡，例如Mocha、薄荷Mocha、雲呢拿Latte等，因脂肪、熱量及糖分均較高。以薄荷Mocha為例，多數還會加一層厚忌廉在飲品上。坊間連鎖咖啡店一杯355毫升的薄荷Mocha，熱量約320千卡、脂肪13克、糖分達37克（接近8茶匙\*）！這類飲品除了高糖，亦因以全脂牛奶沖泡，飽和脂肪含量較多，易增加血液中的壞膽固醇，如經常飲用，加上平日高脂高熱量飲食，長遠易增重，影響心血管健康。

註：\*根據WHO建議，每日的糖分攝取上限為50克，即大概10茶匙糖

### 三) 包裝咖啡要say no

不宜選擇預先調配的包裝咖啡，或二合一、三合一咖啡沖劑。

以一罐250毫升的罐裝咖啡為例，熱量108千卡、脂肪2.3克、糖分16.3克（接近4茶匙），糖分偏高。市面上有些標榜「微糖」的罐裝或包裝咖啡，亦宜看清營養標籤，因為即使糖分降低，但有時生產商反會增加脂肪含量，以平衡味道。根據食物安全中心的指引，每100毫升的飲品，若糖分不高於5克，脂肪不超過1.5克，則較健康。

### 三合一沖劑 熱量脂肪偏高

至於市面上的三合一咖啡沖劑，一包粉劑內含咖啡粉、糖分、全脂奶粉或固體植脂，亦大多屬高脂高糖，以近日流行的三合一白咖啡沖劑為例，一包含熱量135千卡、脂肪4.9克，糖分約12克（接近3茶匙糖分）。即使沒有添加糖的二合一咖啡沖劑，熱量和脂肪亦多數偏高。故建議如自行沖泡，宜選擇純咖啡粉，再自行控制牛奶及糖分的分量，建議使用脫脂或低脂牛奶，亦可使用代糖。



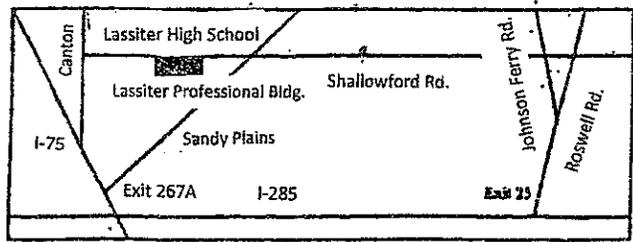
# 關 穗 章

全科牙醫 JEFF KWAN D.M.D

FAMILY & GENERAL DENTISTRY

★ 新設備 ★ 新儀器 ★ 家庭牙科醫生

電話：770-924-1232  
 地址：Lassiter Professional Bldg.  
 2525 Shallowford Rd., NE,  
 Suite B  
 Marietta, GA 30066



# 岑 明 發 律 師 行

PATRICK SAM & ASSOCIATES

喬州註冊律師 喬州大學(UGA)法學博士 Emory 大學化學碩士, Kennesaw 州立大學化學, 生物學學士

明 「謀」 正 「取」

用光明磊落的方法替你爭取正當身份及公正待遇  
 專辦：各類移民事務，工作簽證，綠卡，勞工卡，商業事務，成立公司，買賣餐館，契約  
 精通 國、粵、越語

4584 Chamblee Dunwoody Rd., Chamblee, GA 30341 WWW.SAMLAWYER.COM

電話：770-451-5077； 電傳：770-451-5877

大同印刷公司



- 菜單餐牌 • 信紙信封
- 海報傳單 • 貼紙表格
- 喜壽請帖 • 圖章名片
- 燙金包膠 • 期刊書冊

1. 專利易銷產品多項  
微經銷代理及  
個人副業代銷。
2. 專業收購二手機械  
及印刷設備。
3. 代客規劃機械及  
印刷廠  
40年經驗。

大同機電顧問

458-8588大同印刷祝賀

5420 NEW PEACHTREE RD., CHAMBLEE, GA. 30341 中國城對面  
 電話 Tel: (770) 458-8588 傳真 Fax: (770) 458-0366

# 美食天地

食是人生最高享受



簡易烹飪食譜 烹調是一門高度文化藝術

## 南乳麵醬炆牛尾

材料:

牛尾 1條: 鮮枝竹 1包: 薑片 4大片: 蒜頭 2粒: 南乳 100g  
麵醬 30g: 鹽 適量: 冰糖 適量

做法:

- 1) 牛尾出水。
- 2) 枝竹切件炸透浸軟備用。
- 3) 燒熱油鑊，爆香薑片、蒜頭、南乳和麵醬下牛尾兜勻，再灑酒加水蓋過面，大火煮滾轉中火燜煮至脛。
- 4) 最後加入調味和枝竹煮至收汁即可享用。

廚房筆記:

想慳爐火可用炆焗的方法，大火煮滾後，收火焗半小時，再開中火煮半小時，反覆3 - 4次至脛。

## 最超值的汽車保險以及貼心的個人化服務

在State Farm<sup>®</sup>，您不僅可以享有優惠價格，同時，我們的代理人更致力於幫您獲得最合適的保障以及應得的折扣優惠。無微不至的關照，只有我們做得到。請立即與我聯絡。

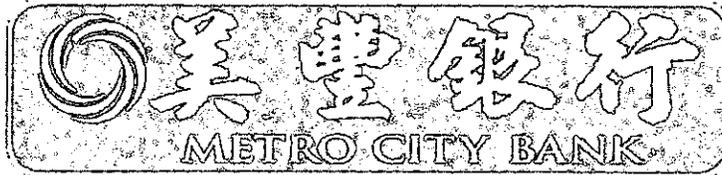
**梁劉經穗**      **404-266-8118 (B)**  
**Wendy Leung, Agent**      **404-266-8115 (F)**  
 wendy.leung.bwvd@statefarm.com  
 or  
 wendy@wendyleung.org  
 9A Lenox Pointe NE, Atlanta, GA 30324



做個好鄰居，日日好安心

State Farm 提供各類保險服務  
 請致電 800-368-6868 查詢詳情或向代理人索取保單。詳情，請參閱保單條款。  
 State Farm 保險公司 為美國伊利諾州註冊之保險公司





聯邦中小企業管理局優先審核貸款銀行 (SBA Preferred Lender)  
住宅房屋貸款 (Residential Mortgage) NMLS# 874399

<b><u>Main Office</u></b> 5441 Buford Highway, Suite #109 Doraville, GA 30340 770-455-4989	<b><u>Duluth Branch</u></b> 3725 Old Norcross Road. Suite #A Duluth, GA 30096 770-495-1774	<b><u>Norcross Branch</u></b> 5385 Jimmy Carter Blvd. Suite #100 Norcross, GA 30093 678-689-0093
<b><u>Johns Creek Branch</u></b> 10820 Abbotts Bridge Rd Suite #140 Johns Creek, GA 30097 770-495-2423	<b><u>Sugarloaf Branch</u></b> 1295 Old Peachtree Road Suite #180 Suwanee, GA 30024 678-735-5150	<b><u>Suwanee Branch</u></b> 2790 L'ville-Suwanee Rd. Suite #105 Suwanee, GA 30024 678-482-2996
<b><u>East Alabama Branch</u></b> 1805 Gateway Drive Opelika, AL 36801 334-741-1300	<b><u>Montgomery Branch</u></b> 2779 Bell Road Montgomery, AL 36117 334-260-4926	<b><u>Centreville (VA) Branch</u></b> 5900 Centreville Crest Lane Unit #B Centreville, VA 20120 571-890-7655

CDARS Member      [www.metrocitybank.com](http://www.metrocitybank.com)      SWIFT CODE: GRCBUS3A  
聯邦中小型企業管理局貸款總額全荷治亞州第一名 (2009 - 2012 & 2014 年度)

# 喜萬年海鮮大酒樓

Happy Valley Seafood Restaurant

亞特蘭大最新、最大、最豪華、最高品味的粵菜海鮮酒樓

港式飲茶	★	正宗粵菜
歐陸式裝璜	★	帝王級享受

筵開 60 席 ● 預訂全年酒席

地址：5495 Jimmy Carter Blvd. Norcross, GA 30093

電話：678-218-0888